



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDĒINA
Provincia de Bulsan

Elenco delle concessioni edilizie rilasciate nel mese di GIUGNO		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat JUNI	Lista dla lizēnzes per frabiché dates ora tl mēns de JUNI
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizēnza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizēnza	oggetto Gegenstand argumēt	località Örtlichkeit luech
26/2013	Poli Renzo	Progetto per il risanamento e la ristrutturazione dell'appartamento al piano terra e primo (sottotetto) della casa d'abitazione «Almi», mediane demolizione e ricostruzione della p.m. 1 della p.ed. 1172 Projekt für die Sanierung und bauliche Umgestaltung der Wohnung im Erd- und 1. Obergeschoss (Dachgeschoss) des Wohnhauses «Almi», durch Abbruch und Wiederaufbau des mat.Ant. 1 der B.p. 1172 Proiet per l ressanamēt y la derturazion dl cuatier tl parter y tl prim partimēt (sotēt) dla cēsa de abitazion «Almi», zaran ju y fajan su da nuef la p.m. 1 dla p.ed. 1172	Str. Paul 69
27/2013	Comune di S.Cristina	Progetto per la realizzazione di una rotatoria all'incrocio tra la Str. Pana, Str. Dursan e Str. Chemun Projekt für die Errichtung eines Kreisverkehrs an der Kreuzung Str. Pana, Str. Dursan und Str. Chemun Proiet per la costruzion de na rotatoria sun la ncrujeda danter la Str. Pana, Str. Dursan y Str. Chemun	Str. Pana, Dursan, Chemun
28/2013	Perathoner Georg	Progetto per la demolizione e ricostruzione con rialzo del muro di contenimento sulla p.ed. 781/2 Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau mit Erhöhung der Stützmauer auf der B.p. 781/2 Proiet per zaré ju y fé su da nuef y plu aut l mur de sustēni sun la p.ed. 781/2	Str. Chemun 56
29/2013	Amort Horst Günther	Progetto per l'ampliamento dell'abbaino sulla parte est dell'edificio «Edelweiß», p.ed. 872 Projekt zur Erweiterung der Dachgaube an der Ostseite des Hauses «Edelweiß», B.p. 872 Proiet per ngrandì l ghibl sun la pert est dla cēsa «Edelweiß», p.ed. 872	Str. Chemun 52/A
30/2013	Senoner Hermann	Progetto per l'ampliamento della casa d'abitazione esistente «Plan de Socröp», p.ed. 1292, ai sensi dell'articolo 107 comma 16 della Legge Provinciale 11.8.1997, n. 13, tramite il recupero di due unità abitative (per l'attività d'affitto) nel garage e l'annessa costruzione di un nuovo garage interrato sulla p.f. 1489/1 Projekt zur Erweiterung des bestehenden Wohnhauses «Plan de Socröp», B.p. 1292, laut Artikel 107 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13, durch die Umgestaltung der Garage in zwei Wohneinheiten (für die private Vermietung) und den Anbau einer neuen unterirdischen Garage auf der G.p. 1489/1 Proiet per ngrandì la cēsa de abitazion esistēnta «Plan de Socröp», p.ed. 1292, aldò dl articul 107 coma 16 dla Lege Provinziela 11.8.1997, nr. 13, fajan ora doi cuatieres (per l'atività de afit) tl garasc y fajan su dlongia n garasc nuef sota tiera ite sun la p.f. 1489/1	Str. Plan dala Sia 7
31/2013	Azienda Consortile Val Gardena – Castelrotto	Progetto per la costruzione di un centro di soccorso per il territorio della Val Gardena sulle pp.edd. 1532 e 1533 e sulle pp.ff. 1485/7 e 1485/10 Projekt zum Bau des Rettungszentrums für den Raum Gröden auf den B.p.llen 1532 und 1533 und auf den G.p.llen 1485/7 und 1485/10 Proiet per fé su n zēnter de prim aiut per l raion de Gherdēina sun la pp.edd. 1532 y 1533 y sun la pp.ff. 1485/7 y 1485/10	Str. Gherdēina
32/2013	Schenk Giovanni Battista	3. variante al progetto per l'ampliamento qualitativo dell'esercizio pubblico «albergo Col Raiser», p.ed. 1362 3. Varianteprojekt zur qualitativen Erweiterung des öffentlichen Betriebes «Hotel Col Raiser», B.p. 1362 3. varianta al proiet per l ampliament cualitatif dl eserzize publich «hotel Col Raiser», p.ed. 1362	Str. Ciaulonch 22
33/2013	Runggaldier Walter	Progetto per l'ampliamento qualitativo del «Residence Oberaldoss», p.ed. 1157, tramite il risanamento degli abbaini e la realizzazione di un terrazzino Projekt zur qualitativen Erweiterung des «Residence Oberaldoss», B.p. 1157, durch die Sanierung der Dachgauben und die Errichtung einer Dachterrasse Proiet per l ampliament cualitatif dl «Residence Oberaldoss», p.ed. 1157, tres l ressanamēt de i ghibli y la costruzion de na pitla terassa	Str. Plesdinaz 52
34/2013	Bellavista S.a.s. di Runggaldier Guglielmo & Co. Runggaldier Guglielmo Runggaldier Vilma Paola Runggaldier Carla Anita Runggaldier Melitta	Progetto per l'ampliamento qualitativo del «Residence Bellavista», tramite la realizzazione di un locale deposito, accessorio alla p.ed. 915 – in località «Aldoss» Projekt für die qualitative Erweiterung des «Residence Bellavista», durch die Errichtung eines Abstellraumes, als Zubehör der B.p. 915 – in Örtlichkeit „Aldoss“ Proiet per l ampliament cualitatif dl «Residence Bellavista», tres la realizazion de n magasin per la p.ed. 915 – tl raion „Aldoss“	Str. Plesdinaz 65
35/2013	Demetz Walter	1. variante al progetto per la realizzazione di un terrazzo con parete paravento sulla p.f. 2395 per la baita «Ciaulonch», p.ed. 1580 1. Varianteprojekt für die Errichtung einer Terrasse mit Windschutzwand auf der G.p. 2395 für die Hütte «Ciaulonch», B.p. 1580 1. varianta al proiet per fé su na terassa cun n parēi per paré ju l vënt sun la p.f. 2395 per la utia «Ciaulonch», p.ed. 1580	Str. Ciaulonch 11/B

36/2013	Perathoner Ivan	Progetto per i lavori non ultimati secondo l'articolo 72 comma 7 della Legge Provinciale 11.8.1997, n.13, inerenti l'ampliamento della p.ed. 1217	Str. Val 51
		Projekt für die nicht vollendeten Arbeiten gemäß Artikel 72 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr.13, betreffend die Erweiterung der B.p. 1217	
		Proiet per i lëures nia finei aldò dl articul 72 coma 7 dla Lege Provinziela di 11.8.1997, nr.13, n cont de ngrandì la p.ed. 1217	
37/2013	Pension Ciamp S.a.s. di Plaseller Luisa Antonia	1. variante al progetto per la costruzione di una dependance per la pensione «Ciamp» sulla p.f. 1809/23 nella zona residenziale d'espansione "Zentrum" - lotto 1B -	Str. Val
		1. Varianteprojekt für die Errichtung einer Dependance für die Pension «Ciamp» auf der G.p. 1809/23 in der Wohnbauerweiterungszone „Zentrum“ - Baulos 1B -	
		1. varianta al proiet per fé su na dependance per la pension «Ciamp» sun la p.f. 1809/23 tla zona residenziela de espanscion "Zentrum" - lot 1B -	

Eugen Hofer

SINDACO - BÜRGERMEISTER - AMBOLT